

Bản án số: 59/2023/HS-ST
Ngày 17/01/2023

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TIỀN DU, TỈNH BẮC NINH**

-Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Lan Hương.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Trần Quang Lưu

Bà Dương Thị Ngân

- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Đỗ Thị Lụa - Thư ký TAND huyện Tiên Du.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Hương Giang - Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 01 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Tiên Du xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 56/2023/TLST-HS ngày 04/01/2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 63/2023/QĐXXST- HS ngày 06/01/2023 đối với bị cáo:

Dương C, sinh năm 1986; Nơi ĐKKHKT: Thôn Đan Thê, xã C, huyện V, Thành phố Hà Nội; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 6/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Dương Danh D, sinh năm 1957 và bà Kiều Thị H, sinh năm 1962; Gia đình có 04 anh em, bị cáo là con thứ hai; Vợ, con: Chưa có; Tiền sự: Không

- Tiền án: Tại bản án hình sự sơ thẩm số 162/HSST ngày 28/7/2021 của Tòa án nhân dân thành phố Bắc Ninh xử phạt 18 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”, ra trại ngày 05/7/2022.

- Nhân thân:

+ Ngày 29/9/2012, Dương C bị Công an phường Gia Thụy, quận Long Biên, Thành phố Hà Nội xử phạt vi phạm hành chính số tiền 1.500.000 đồng về hành vi

“Trộm cắp tài sản”. Anh chưa nộp số tiền trên, UBND xã Sơn Đà, huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội xác nhận điều kiện của gia đình Dương C đặc biệt khó khăn, là đối tượng lang thang, không nghề nghiệp và không có tiền nộp phạt hành chính.

+ Ngày 30/8/2013, Dương C bị UBND huyện Ba Vì, Thành phố Hà Nội áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc 24 tháng. Khi thi hành, Anh không có mặt tại địa phương. Ngày 16/9/2013, Anh bị Công an huyện Gia Lâm bắt về hành vi Trộm cắp tài sản và bị xử phạt 01 năm tù giam nên không thể đi chấp hành theo quyết định của UBND huyện Ba Vì.

+ Tại bản án số 39/HSST ngày 29/01/2013 của TAND thị xã Từ Sơn xử phạt C 06 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”.

+ Tại bản án số 175/ HSST ngày 08/11/2013 của TAND huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội xử phạt C 12 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”.

+ Tại bản án HSST số 03 ngày 22/01/2015 của TAND huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội xử phạt C 12 tháng tù về tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”.

+ Tại bản án HSST số 64 ngày 26/7/2016 của TAND huyện Ba Vì, Thành phố Hà Nội xử phạt C 12 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”.

- Bị cáo bị bắt từ ngày 26/10/2022 đến nay, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Bắc Ninh.

** Bị hại:*

1. Anh Nguyễn Đức K, sinh ngày 17/11/2006 ; Người đại diện hợp pháp của bị hại ông Nguyễn Xuân T, sinh năm:1974; Cùng trú tại: Thôn Núi R, xã Hoàn Sơn, huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh. (Có đơn xin xử vắng mặt).

2. Anh Lê Văn P, sinh năm 1974, HKTT: Thôn Núi V, xã Hoàn Sơn, huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh. (Có đơn xin xử vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Dương C là đối tượng không có nghề nghiệp ổn định, để có tiền chi tiêu cá nhân, C đã nảy sinh ý định đi trộm cắp tài sản. Khoảng 13 giờ ngày 26/10/2022, C đem theo 01 bộ vạm phá khóa bằng kim loại rồi đi xe buýt từ Hà Nội về Từ Sơn, sau đó tiếp tục đi bộ đến cầu Đồng Xép, địa phận xã Hoàn Sơn, vừa đi vừa quan sát xem có ai sơ hở thì trộm cắp. Khoảng 12 giờ 50 Pt cùng ngày, khi C đi đến khu vực phía trước cửa nhà anh Nguyễn Xuân Trường, ở Núi Bất Lự, xã Hoàn Sơn thì thấy cháu Nguyễn Đức K đang dắt 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Dream, BKS 99C1- 416.66 dựng tại vỉa hè rồi quay vào nhà lấy mũ. C phát hiện thấy chiếc xe chìa khóa vẫn cắm ở ổ khóa điện nên đã nhanh chóng lại gần dắt lùi xe mô tô xuống lòng đường rồi ngồi lên xe đề nhưng xe không nổ. Lúc này cháu K đi từ trong nhà đi ra phát hiện C đang có hành vi trộm cắp chiếc xe của mình nên hô “trộm ... trộm”. C liền bỏ chạy, nhưng bị quần chúng nhân dân và Công an xã Hoàn Sơn bắt quả tang và thu giữ vật chứng:

- Thu tại lòng bàn tay phải của C 01 (một) con dao loại bấm bằng kim loại dài 19 cm, mũi dao nhọn, tay cầm màu đỏ xanh; thu tại túi quần bên trái 02 (hai) mũi vạm phá khóa xe mô tô bằng kim loại dài 08 cm; 01 (một) tay công bằng kim loại màu đen dài 15 cm; thu tại túi quần sau 01 (một) chiếc ví da màu đen, bên trong có thẻ bảo hiểm y tế, 02 thẻ ngân hàng mang tên Dương C và số tiền 1.975.000 đồng.

- 01 (một) chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Dream, BKS 99C1 – 416.66.

Tại Bản Kết luận định giá tài sản số: 104/KL- ĐGTSTTHS ngày 22/11/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Tiên Du kết luận: 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Dream, BKS 99C1 – 416.66, số khung C100M8123139, số mô tô 100ME8123139 xe đã qua sử dụng giá trị còn lại là 14.000.000 đồng.

Ngoài ra, Cơ quan điều tra còn đấu tranh làm rõ trước đó Dương C còn thực hiện 01 hành vi trộm cắp tài sản khác tại Núi Bất Lự, xã Hoàn Sơn, huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh, cụ thể: Khoảng 18 giờ 00 Pt, ngày 18/10/2022, Dương C điều khiển chiếc xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius, màu trắng BKS: 26B1 – 038.97 (C khai nhận mua của cửa hàng ở thành phố Từ Sơn) đi từ bến xe Từ Sơn sang địa phận Núi Bất Lự với mục đích xem nhà ai để tài sản sơ hở sẽ trộm cắp. Đến 19 giờ cùng ngày khi đến cửa

hàng tạp hóa Quang Linh do anh Lê Văn P làm chủ thì C phát hiện 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, màu đen bạc, BKS: 18D1 – 341.84 của anh P dựng trước cửa quán, chìa khóa vẫn cắm tại ổ khóa điện, quan sát không có người trông coi, nên C đã nảy sinh ý định trộm cắp chiếc xe trên. C điều khiển xe mô tô của mình đỡ cách chiếc xe Wave BKS: 18D1 – 341.84 khoảng 1,5 mét rồi đi bộ tiến đến ngồi lên chiếc xe Wave rồi lùi xuống lòng đường sau đó vặn mở chìa khóa điện đề nổ xe bỏ chạy. C để lại chiếc xe mô tô của mình tại đó. Sau khi trộm cắp được chiếc xe trên, C điều khiển xe vừa trộm cắp được đến thành phố Từ Sơn và bán chiếc xe trên tại một cửa hàng với số tiền 2.500.000đồng (đến nay C không nhớ địa chỉ cụ thể). Số tiền này C đã chi tiêu cá nhân hết.

Ngày 29/10/2022, anh Lê Văn P giao nộp chiếc xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius, màu trắng BKS: 26B1 – 038.97 do Dương C bỏ lại.

Tại Bản Kết luận định giá tài sản số 105/KL- ĐGTSTTHS ngày 22/11/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Tiên Du kết luận: 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, màu đen bạc, BKS: 18D1-341.84, số mô tô HC12E7073176, số khung 125FY073112 có giá trị còn lại là 9.000.000 đồng.

Với nội dung trên, bản Cáo trạng số 11/CT-VKSTD ngày 04/11/2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Du đã truy tố bị cáo Dương C về tội “Trộm cắp tài sản” theo Khoản 1 Điều 173 BLHS.

Tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung bản Cáo trạng đã truy tố. Bị cáo trình bày: Để có tiền chi tiêu cá nhân, Dương C đã nảy sinh ý định đi trộm cắp tài sản. Khoảng 13 giờ ngày 26/10/2022, C đem theo 01 bộ vạm phá khóa bằng kim loại rồi đi xe buýt từ Hà Nội về Từ Sơn, sau đó tiếp tục đi bộ đến cầu Đồng Xép, địa phận xã Hoàn Sơn, vừa đi vừa quan sát xem có ai sơ hở thì trộm cắp. Khi đi đến khu vực phía trước cửa nhà anh Nguyễn Xuân Trường thì thấy cháu Nguyễn Đức K là con trai anh Trường, đang dắt 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Dream, BKS 99C1 – 416.66 dựng tại vỉa hè. C phát hiện thấy chiếc xe này vẫn cắm chìa khóa ở ổ khóa điện nên đã nhanh chóng lại gần dắt lùi xe mô tô xuống lòng

đường rồi ngồi lên xe đề nhưng xe không nổ. Lúc này cháu K đi từ trong nhà đi ra phát hiện C đang có hành vi trộm cắp chiếc xe và hồ hoán, bị cáo liền bỏ chạy, nhưng sau đó bị người dân và Công an xã Hoàn Sơn bắt giữ. Ngoài ra C khai nhận ngày 18/10/2022, bị cáo trộm 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, màu đen bạc, BKS: 18D1 – 341.84 của anh Lê Văn P. Bị cáo biết hành vi của mình là sai và vi phạm pháp luật, chỉ mong HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Bị hại Nguyễn Đức K có đơn xin vắng mặt tại phiên tòa nhưng xác định đã nhận lại chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Dream, BKS 99C1 – 416.66 và không yêu cầu bị cáo phải bồi thường.

Bị hại anh Lê Văn P có đơn xin vắng mặt trình bày: Đối với 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, màu đen bạc, BKS: 18D1 – 341.84 mà C đã trộm cắp là tài sản hợp pháp của anh, anh đề nghị HĐXX buộc bị cáo phải bồi thường cho anh số tiền 9.000.000 đồng như kết luận định giá.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Du thực hành quyền công tố tại phiên tòa phát biểu luận tội; sau khi đưa ra các chứng cứ, phân tích tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử:

- Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Dương C phạm tội “Trộm cắp tài sản”.

- Về hình phạt: Áp dụng Khoản 1 Điều 173; Điểm s khoản 1 Điều 51; Điểm g, h, i, Khoản 1 Điều 52; Điều 38 BLHS xử phạt: Dương C từ 26 đến 30 tháng tù.

Về hình phạt bổ sung: Do bị cáo không có công ăn việc làm và thu nhập ổn định, nên đề nghị HĐXX không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

- Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 BLHS; Điều 589 BLDS.

+ Buộc bị cáo Dương C phải bồi thường cho anh Lê Văn P số tiền 9.000.000 đồng.

+ Anh Nguyễn Xuân Trường và cháu Nguyễn Đức K không yêu cầu bị cáo phải bồi thường, nên không xem xét giải quyết.

- Về vật chứng của vụ án: Áp dụng Điều 47 BLHS, Điều 106 BLTTHS:

+ Tịch thu tiêu hủy: 02 mũi văm phá khóa xe máy bằng kim loại dài 8cm; 01 tay công bằng kim loại màu đen dài 15cm; 01 con dao loại dao bấm bằng kim loại dài 19cm, mũi dao nhọn, tay cầm màu đỏ xanh.

+ Tịch thu sung Ngân sách nhà nước: 01 chiếc xe máy nhãn hiệu Yamaha Sirius, màu trắng BKS: 26B1-036.97, số máy 5C64-403314, số khung RLCS5C640BY403308 đã qua sử dụng.

+ Trả lại cho Dương C: Số tiền 1.975.000 đồng; 01 chiếc ví da màu đen, bên trong có thẻ bảo hiểm y tế; 02 thẻ ngân hàng mang tên Dương C nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

Sau khi nghe Kiểm sát viên phát biểu luận tội, bị cáo không có ý kiến bào chữa, tranh luận với đại diện Viện kiểm sát. Tại phần nói lời sau cùng, bị cáo đề nghị xin được giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

1. Tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn nhận hành vi phạm tội, lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của bị hại, biên bản bắt người phạm tội quả tang và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ. Vì vậy, có đủ cơ sở kết luận: Trong 02 ngày 18/10/2022 và 26/10/2022, Dương C đã thực hiện 02 hành vi trộm cắp tài sản 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, màu đen bạc, BKS: 18D1 – 341.84 của anh Lê Văn P trị giá là 9.000.000 đồng và 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Dream, BKS 99C1 – 416.66 của anh Nguyễn Đức K trị giá là 14.000.000 đồng. Tổng tài sản mà bị cáo trộm cắp trị giá 23.000.000 đồng.

Hành vi của bị cáo đã phạm tội “Trộm cắp tài sản” được quy định tại Khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh đã truy tố bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm hại đến tài sản của công dân được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an tại địa phương, tạo dư

luận không tốt trên địa bàn. Do vậy, cần có một hình phạt nghiêm khắc tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo, mới có tác dụng giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

2. Xét về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo, HĐXX thấy:

+ Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo phải chịu 03 tình tiết tăng nặng TNHS là phạm tội 02 lần trở lên, tái phạm và phạm tội đối với người dưới 16 tuổi quy định tại Điểm g, h, i Khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự.

+ Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của bản thân nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại Điểm s Khoản 1, Điều 51 BLHS.

Căn cứ vào nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, HĐXX xét thấy bị cáo là người có nhân thân xấu, có 01 tiền án về tội “Trộm cắp tài sản” chưa được xóa án tích mà lại tiếp tục phạm tội “Trộm cắp tài sản”, thể hiện bị cáo là người coi thường pháp luật, khó giáo dục; bị cáo có 03 tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Do vậy, cần phải áp dụng hình phạt nghiêm khắc, cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian dài mới có tác dụng giáo dục bị cáo trở thành công dân có ích cho xã hội và phòng ngừa chung trong nhân dân.

Về hình phạt bổ sung: Do bị cáo không có nghề nghiệp và thu nhập ổn định, nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát là phù hợp.

3. Về trách nhiệm dân sự:

- Anh Nguyễn Đức K không yêu cầu bị cáo phải bồi thường nên HĐXX không xem xét giải quyết.

- Đối với chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, màu đen bạc, BKS: 18D1 – 341.84 bị cáo đã trộm cắp của anh Lê Văn P, anh Lê Văn P yêu cầu bị cáo phải bồi thường cho anh số tiền 9.000.000 đồng theo kết luận định giá là phù hợp nên được chấp nhận.

4. Về xử lý vật chứng:

+ Đối với 02 mũi vam phá khóa xe máy bằng kim loại dài 8cm; 01 tay công bằng kim loại màu đen dài 15cm; 01 con dao loại dao bấm bằng kim loại dài 19cm, mũi dao nhọn, tay cầm màu đỏ xanh là những vật chứng liên quan đến hành vi phạm tội và không có giá trị sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy.

+ Đối với chiếc xe máy nhãn hiệu Yamaha Sirius, màu trắng BKS: 26B1-036.97, số máy 5C64-403314, số khung RLCS5C640BY403308 đã qua sử dụng liên quan đến hành vi phạm tội cần tịch thu sung Ngân sách nhà nước.

+ Đối với số tiền 1.975.000 đồng; 01 chiếc ví da màu đen, bên trong có thẻ bảo hiểm y tế và 02 thẻ ngân hàng mang tên Dương C là tài sản của bị cáo, không liên quan đến việc phạm tội do vậy cần trả lại cho bị cáo nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

5. Những vấn đề khác:

- Đối với 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Dream, BKS 99C1 – 416.66, ngày 29/11/2022, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Tiên Du trả lại cho bị hại là phù hợp.

+ Ngày 26/10/2022 Dương C dương tính với ma túy Methamphetamine. Tuy nhiên C không nhớ thời gian, địa điểm sử dụng nên CQCSĐT Công an huyện Tiên Du chưa xác định được thẩm quyền xử lý, khi nào làm rõ sẽ xử lý sau.

6. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Dương C phạm tội “Trộm cắp tài sản”

2. Về hình phạt: Áp dụng Khoản 1 Điều 173; Điểm s, Khoản 1, Điều 51; Điểm g, h, i Khoản 1, Điều 52; Điều 38 BLHS. Điều 329 BLTTHS: Xử phạt bị cáo Dương C 26 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày 26/10/2022. Quyết định tạm giam bị cáo Dương C 45 (Bốn mươi lăm) ngày kể từ ngày tuyên án 17/01/2023 để đảm bảo thi hành án.

3. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 BLHS; Điều 584, 589 BLDS.

+ Buộc bị cáo Dương C phải bồi thường cho anh Lê Văn P số tiền 9.000.000 đồng.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, người được thi hành án có đơn đề nghị thi hành án, người phải thi hành án không tự nguyện thi hành thì phải chịu lãi đối với số tiền chậm trả. Lãi suất phát sinh do chậm trả tiền được xác định theo thỏa thuận của các bên nhưng không được vượt quá mức lãi suất quy định tại Khoản 1 Điều 468 Bộ luật dân sự; Nếu không có thỏa thuận thì được thực hiện theo Khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

4. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 BLHS, Điều 106 BLTTHS:

+ Tịch thu tiêu hủy: 02 mũi văm phá khóa xe máy bằng kim loại dài 8cm; 01 tay công bằng kim loại màu đen dài 15cm; 01 con dao loại dao bấm bằng kim loại dài 19cm, mũi dao nhọn, tay cầm màu đỏ xanh.

+ Tịch thu sung Ngân sách nhà nước: 01 chiếc xe máy nhãn hiệu Yamaha Sirius, màu trắng BKS: 26B1-036.97, số máy 5C64-403314, số khung RLCS5C640BY403308 đã qua sử dụng.

+ Trả lại cho Dương C: Số tiền 1.975.000 đồng; 01 chiếc ví da màu đen, bên trong có thẻ bảo hiểm y tế và 02 thẻ ngân hàng mang tên Dương C, nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

(Theo biên bản giao nhận vật chứng số 46 ngày 05/01/2023 giữa Công an huyện Tiên Du với Chi cục thi hành án dân sự huyện Tiên Du).

5. Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về án phí và lệ phí Tòa án:

Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 450.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

6. Quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự:

Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Bị hại vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được kết quả bản án.

Trong trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án, cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7,9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bắc Ninh;
- VKSND tỉnh Bắc Ninh
- VKSND huyện Tiên Du;
- Công an huyện Tiên Du;
- Chi cục THADS huyện Tiên Du;
- Những NTGTT;
- Lưu HS, VP.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Lan Hương